



СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 9 повестки дня:

Общие прения (<i>продолжение</i>)	
Выступление г-на Равири (Габон)	1
Выступление г-на Фаилали (Марокко)	4
Выступление г-на Аугустссона (Исландия)	8
Выступление г-на Каппелена (Норвегия)	12
Выступление г-на Муденда (Замбия)	15
Ответ Пакистана	20

Председатель: г-н Адам МАЛИК
(Индонезия).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

1. Г-н РАВИРИ (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, делегация Габона, которую я имею честь впервые возглавлять на сессии, счастлива воспользоваться представившейся возможностью, чтобы выразить вам наше глубокое удовлетворение в связи с избранием вас на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

2. Мне особенно приятно присоединиться ко всем предыдущим ораторам, чтобы от своего имени и от имени членов моей делегации выразить вам наши сердечные поздравления.

3. Избрав вас Председателем, Генеральная Ассамблея хотела показать, что она желает доверить сложную задачу успешного руководства работой этой важной двадцать шестой сессии такому выдающемуся государственному деятелю и опытному дипломату, каким являетесь вы.

4. Мы убеждены, что наши прения, которые всегда отличались умеренностью и высоким уровнем компетентности заявлений, под вашим гибким и умелым руководством сохраняют ту же характерную ясность и умеренность и будут проходить в духе взаимного уважения и доверия, необходимых для престижа и успеха столь авторитетных прений, которые в течение трех месяцев будут привлекать внимание всего мира, поскольку на них возлагает свои надежды все человечество, являющееся жертвой своих собственных противоречий, человечество, раздираемое конфликтами, обуреваемое страхом, и тем не менее стремящееся к миру и счастью.

5. Опыт, который вы обрели в течение долгой и блестящей политической и дипломатической карьеры,

Стр.

еры, в наших глазах является гарантией успеха нашей работы. Я уверен в том, что ваши личные качества, ваша несомненная компетенция позволят нам преодолеть все трудности, которые могут возникнуть на нашем пути. Мы хотели бы надеяться, что наши совместные усилия помогут вам в выполнении вашей большой и сложной задачи. Вы можете быть уверены в нашем уважении к вам.

6. Вот почему я хотел бы еще раз выразить надежду, что все делегации, отдавая себе отчет в важности роли, которую они призваны сыграть, будут готовы сотрудничать в полной мере, чтобы таким образом обеспечить успех возложенной на вас задачи. Мы искренне на это надеемся.

7. Нет необходимости говорить о том, что наши добрые пожелания обращены также к заместителям Председателя и всем членам Генерального комитета, которые призваны сыграть важную роль в проведении наших прений и достижении успехов в нашей работе.

8. Я рад отдать должное Председателю двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи за его замечательную работу во время нашей последней сессии, которая была особенно важной и авторитетной в связи с празднованием двадцать пятой годовщины нашей Организации. Г-н Хамбро продемонстрировал большое искусство и гибкость на всем протяжении этой незабываемой сессии. Благодаря безукоризненному знанию своих обязанностей, благодаря своему большому опыту и энергии Председатель Хамбро сумел придать работе Генеральной Ассамблеи оживляющую яркость, которая позволила нам успешно завершить работу в положенное время. Это был блестящий успех блестящего дипломата.

9. Прежде чем перейти к изложению точки зрения правительства Габона относительно вопросов, стоящих на повестке дня, я хотел бы приветствовать новые государства, принятые в нашу Организацию по рекомендации Совета Безопасности. Я говорю о Бахрейне, Бутане и Катаре. Мне доставляет большое удовольствие от имени моей делегации и народа Габона приветствовать этих новых членов нашей великой семьи наций.

10. В прошлом году мы отмечали двадцать пятую годовщину подписания Устава Организации Объединенных Наций. Весь мир праздновал годовщину этого исторического события, однако именно здесь, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, это празднование достигло своего апофеоза.

11. Многие главы государств и правительств, не колеблясь, предприняли дальние поездки, для того чтобы лично участвовать в этой памятной сессии. Эти главы государств и правительств, большинство из которых являются представителями третьего мира, считали, что их фактическое присутствие явится не только лучшим вкладом, который они могли бы предложить международному сообществу в связи с этим торжественным случаем, но также и лучшим доказательством их веры в Устав и в осуществимость тех надежд, которые они сами, а также их страны возлагают на Организацию Объединенных Наций.

12. Глава государства Габон, президент Альбер Бернар Бонго, был одним из этих пилигримов веры и надежды. Однако, говоря о деятельности Организации Объединенных Наций с момента ее создания в 1945 году, президент Бонго не мог не сказать горьких слов, заявив, в частности:

«Итак, после двадцати пяти лет своего существования Организация Объединенных Наций подводит итог своей деятельности, который характерен для всех усилий человека, то есть имеет как положительные, так и отрицательные стороны.

Начав с идеалистических устремлений и великодушных намерений, мы достигли значительного прогресса, однако полученные результаты свидетельствуют о стольких неудачах, упущенных возможностях и горьких разочарованиях!.. Мы все еще живем в эпоху расизма, который проявляется во многих формах несправедливой дискриминации. Мы все еще находимся под влиянием определенных событий прошлого, гегемонии и эгоизма в их различном проявлении, которые ведут к сохранению неравенства между людьми в разных частях мира.

В этой связи нельзя удивляться тому, что Организация Объединенных Наций имеет как бы два лица: с одной стороны, она проявляет интерес к отдельным частям мира и стремится по мере своих возможностей к обеспечению мира, а с другой — она преднамеренно не проявляет интереса к судьбе других людей...

Не заинтересованы ли они (великие державы) прежде всего в защите своих собственных интересов, в сохранении или даже расширении своего влияния больше, чем в выполнении Устава, который они подписали?» [1867-е заседание, пункты 105—111.]

13. Сегодня, как и вчера, паша делегация продолжает спрашивать себя, в чем причины противоречий, которые парализуют работу пашей Организации и которые, по-видимому, обрекают на неудачу ее самые благородные начинания.

14. Если рассмотреть проблемы, связанные с восстановлением достоинства и свободы народов, живущих под иностранным господством, то во всех областях, будь то в области мира и безопасности или в области международного сотруд-

ничества и борьбы против отсталости, положение мало отличается от того, каким оно было двадцать пять лет назад. Во всех частях мира происходят кровопролитные столкновения, продолжается и расширяется гонка вооружений, увеличивается опасность всеобщего столкновения. Миллионы людей по-прежнему страдают под игом иностранных меньшинств, стремящихся к власти и богатству. Поэтому мне трудно сказать, что мы живем в мире справедливости и спокойствия.

15. При таком положении весьма желательно приложить дополнительные усилия для борьбы с несправедливостью и положить конец кровавым столкновениям, которые разоряют и опустошают некоторые районы мира. В этой связи, в частности, это касается Ближнего Востока, мы полагаем, что миссия Ярринга должна получить всеобщую поддержку, с тем чтобы она могла быть выполнена беспрепятственно. Таким образом, Организация Объединенных Наций должна вновь активизировать работу этой миссии и вновь обратиться с призывом к благоразумно воюющих сторон, к их желанию установить мир, с тем чтобы дать им возможность разработать новые процедуры и новые методы решения этой проблемы. Только в этих условиях г-н Ярринг сможет в полной мере выполнить доверенную ему миссию посредника и способствовать положительному решению этого опасного конфликта и восстановлению мира в этом районе земного шара.

16. Нет необходимости повторять, что возможности для урегулирования ближневосточного конфликта нужно искать в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Эта резолюция, которая получила полную поддержку Генеральной Ассамблеи, была также официально и публично одобрена обеими сторонами. Таким образом, эта резолюция является основой для равноправных и реалистических переговоров.

17. Уничтожение источников войны и прекращение всех вооруженных конфликтов, приносящих страдания народам мира, — это первый этап, который мы должны пройти на пути к миру и безопасности.

18. Народы мира могут жить в мире только тогда, когда они чувствуют себя в безопасности. Если вспомнить о том, что военные арсеналы великих держав каждый день пополняются все более мощными и разрушительными видами оружия, если вспомнить, что многие малые страны также вовлечены в гонку вооружений, то нас невольно охватят глубокие сомнения. Откровенны ли с собой и с другими великие державы, которые играют важную роль в международных отношениях, производят все эти виды вооружений и несут ответственность за их распространение; откровенны ли они, когда говорят о мире и призывают к разоружению?

19. В любом случае позиция торговцев пушками заставляет нас в этом сомневаться. Учитывая тот риск, которому подвергаются международный

мир и безопасность в связи с производством, накоплением и распространением вооружений, необходимо более решительно бороться против безумия одних, чтобы гарантировать безопасность других.

20. Организация Объединенных Наций должна укреплять свои усилия и действия в этой области, для того чтобы государства-члены заключили соглашение о всеобщем, полном и контролируемом разоружении.

21. Переговоры, уже начатые в целях достижения соглашения об ограничении, контроле и запрещении некоторых видов оружия, особенно ядерного и биологического, заслуживают нашей поддержки. Однако мы считаем, что эти меры недостаточны, поскольку они касаются только отдельных аспектов данной проблемы.

22. По мнению правительства Габона, разоружение должно быть полным и всеобщим, то есть оно должно предусматривать прекращение всякого производства и уничтожение всех запасов существующего оружия, ядерного и химического, включая обычные виды оружия массового уничтожения. Для того чтобы эти меры всеобщего и полного разоружения были эффективными, они должны осуществляться под соответствующим необходимым контролем.

23. Однако для достижения этого идеала необходимо пройти долгий и трудный путь, поскольку речь идет о затронутых интересах и поставленном на карту влиянии. Иными словами, всеобщее и полное разоружение не может быть осуществлено уже завтра. Однако никто не запрещает нам мечтать о нем и уже сейчас взяться за выполнение этой задачи. Скорее наоборот. Разве не заложено в характере человека стремление добиться невозможного?

24. Мир и безопасность, к которым мы призываем во весь голос, справедливость и счастье, к которым мы так стремимся, являются общим естественным достоянием всех людей, всех народов земли. Они не являются привилегией какой-то одной категории людей. Они являются общим достоянием всех людей. Непризнание этой истины и отрицание этого очевидного факта приводит к пагубным заблуждениям и к самым кровопролитным трагедиям. Нельзя считать приемлемым то, что в XX веке иностранные меньшинства, которые считают себя высшей расой, отказывают в законных правах другим народам и порабащают их. Нетерпимым и неприемлемым явлением представляется тот факт, что эти меньшинства, словно вышедшие из другой эпохи, глухие к голосу всех других народов мира, отказываются восстановить права и предоставить свободу многострадальным народам, которые все еще находятся под их господством.

25. Политика апартеида, проводимая белыми меньшинствами в Южной Африке и Родезии в отношении коренного черного населения, лишенного своих прав и земель, глубоко возмущает об-

щественное мнение. Подобная бессмысленная и близорукая политика может привести только к ненависти, восстановить различные общины друг против друга и в конечном счете привести к насилию и хаосу. Такая близорукая и нереалистическая политика идет вразрез с интересами и перспективами будущего.

26. Поступать так, как поступает в настоящее время Португалия, значит проявлять непростительную политическую близорукость, которая может привести лишь к деградации и последующему полному разложению. Ангола, Мозамбик, Гвинея (Бисау) являются не португальскими провинциями, а африканскими территориями. Скоро эти страны обретут независимость и присоединятся к другим братским государствам нашего континента. Разумеется, Португалия даже при поддержке извне не сможет воспрепятствовать естественному ходу событий. Колесо истории не остановить. Оно сомнет Португалию, если эта страна не поймет, что ее спасение заключается в дружбе и сотрудничестве с Африкой, которая, со своей стороны, готова забыть о прошлом и смотреть в будущее.

27. На протяжении веков колониальные державы безудержно эксплуатировали богатства этих стран. Эти богатства направлялись в далекие метрополии и способствовали их развитию и дальнейшему укреплению. В то же время многострадальнее заморские территории, которые тогда называли эксплуатируемыми колониями, были предоставлены самим себе.

28. Многие страны третьего мира, и в частности черной Африки, обрели независимость, находясь на низком уровне развития. Руководители этих молодых государств, не располагая необходимыми средствами, смогли наладить государственное строительство, обеспечить свои страны всем необходимым, накормить население своих стран, а также организовать обучение и медицинское обслуживание населения и в то же время выполнять свои международные обязательства.

29. Для того чтобы покрывать возрастающие расходы, они должны были прибегать к действиям по расширению торговли и привлечению иностранного капитала. Расширение производства в целях увеличения поступлений извне и поощрение иностранных капиталовложений — вот два необходимых требования, которые обусловили самостоятельное существование этих стран и до сих пор все еще являются камнем преткновения на пути их развития.

30. Учитывая размах этих проблем и стремясь, насколько это возможно, добиться некоторого улучшения тяжелого положения развивающихся стран, международное сообщество в 1961 году провозгласило первое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, обширная программа действий которой породила в то время самые горячие надежды.

31. Прошли годы. По мнению большинства заинтересо-

первым Десятилетием развития, были далеко не выполнены. Меры, предусмотренные в области международной торговли и направленные на то, чтобы предоставить странам — производителям сырья дополнительные средства, не были полностью воплощены в жизнь. Этим странам, которые рассчитывали на значительное увеличение своих внешних поступлений в результате увеличения объема своего экспорта и стабилизации цен, пришлось очень быстро разочароваться. Экспортная продукция повсюду наталкивалась на тарифные барьеры и ограничения. Вместе с тем их внешняя задолженность непрерывно возрастала.

32. Со своей стороны, лишь немногие экономически развитые страны выделили средства для достижения поставленной цели — оказания помощи в размере 1 процента их валового национально-го дохода на нужды развивающихся стран.

33. В итоге первое Десятилетие развития закончилось, по мнению многих, частичной неудачей.

34. На своей последней сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 2626 (XXV) провозгласила второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций с 1 января 1971 года. Эта резолюция определяет Международную стратегию развития на ближайшие десять лет, определяет цели и задачи, а также меры по их осуществлению. В этом случае речь вновь идет о программе действий, направленных на поддержку торговли развивающихся стран, на поощрение их индустриализации, для того чтобы частично ликвидировать их отставание и тем самым повысить уровень жизни народа этих стран.

35. Намеченные меры во всем аналогичны тем, которые были предусмотрены в рамках первого Десятилетия, включая выделение 1 процента валового национального дохода экономически развитых стран на нужды развивающихся стран.

36. Так же как и в Первом десятилетии, перспективы, намеченные этой новой стратегией, порождают большие надежды. Однако, помня о прошлом, мы испытываем некоторые опасения: стратегия, которую мы только что приняли, может остаться утопией, если она в ближайшем будущем не найдет своего выражения в конкретных действиях.

37. В этом отношении потрясения, которые испытывает в настоящее время международная валютная система, некоторые протекционистские меры, принятые в области торговли, а также ограничительные меры в области оказания помощи странам третьего мира, представляют, на наш взгляд, серьезную угрозу успешному выполнению этой стратегии. Со своей стороны, мы искренне надеемся, что эти страны откажутся от эгоистических интересов и сообща решительно приступят к осуществлению задач второго Десятилетия развития. Успех этой стратегии зависит от нашей доброй воли и искренности наших действий. Если все принятые положения будут честно выполняться, то мы сможем надеяться на полный

успех. В противном случае провал может оказаться неизбежным и может привести к тяжелым последствиям.

38. Установление мира на пашей земле будет затруднено до тех пор, пока меньшинство будет обладать большей частью богатств, а большинство будет жить в голоде и нищете.

39. Мир в конечном счете будет восстановлен только тогда, когда будет установлена минимальная справедливость. Справедливость — это не только обеспечение гражданских и политических прав личности. Это также право каждого человека на питание, образование и лечение.

40. Г-н ФАИЛАЛИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы в первую очередь искренне поздравить вас от своего имени и от имени делегации Марокко в связи с избранием вас на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Высокие обязанности, которые вы выполняете как член правительства Индонезии, ваш богатый опыт, а также престиж, которым вы пользуетесь благодаря своей неустанной деятельности как в вашей стране, так и на международной арене в интересах свободы, права и справедливости, позволят вам — мы в этом уверены — выполнить сложные функции Председателя, которые единогласно возложила на вас наша Ассамблея. Мы не сомневаемся в том, что под вашим мудрым и опытным руководством наша работа будет проходить в наилучших условиях и принесет плодотворные результаты. В этом отношении моя делегация готова с вами тесно сотрудничать.

41. Я хочу воспользоваться случаем, чтобы выразить особую признательность вашему выдающемуся предшественнику г-ну Эдварду Хамбро, который очень много сделал для работы юбилейной сессии Ассамблеи, сессии, которая явилась важным вкладом в дело мира и международного сотрудничества.

42. Разрешите мне также еще раз от имени делегации Марокко выразить наше восхищение и уважение Генеральному секретарю за неустанные и позитивные усилия, прилагаемые им на протяжении всего срока пребывания на этом посту, усилия, способствующие укреплению нашей Организации и росту уважения к ней, а также поддержанию мира и спокойствия во всем мире.

43. Вместе с тем моя делегация испытывает большое удовлетворение в связи с приемом в члены Организации Объединенных Наций трех новых стран: Бахрейна, Катара и Бутана. В связи с этим мы искренне поздравляем их и желаем их народам, теперь свободным и независимым, счастья и процветания. Делегация Марокко убеждена, что эти три страны внесут свой вклад в мирную и конструктивную деятельность органов системы Организации Объединенных Наций.

44. В ходе юбилейной сессии нашей Организации мы приняли ряд основных рекомендаций, направ-

вленных на достижение мира, справедливости и прогресса. Сегодня мы должны спросить себя, сделали ли мы в прошедшем году все действительно необходимое, для того чтобы осуществить эти цели. Даже не подводя итогов всей деятельности Организации, нельзя, к сожалению, сделать вывод, что достигнутые результаты являются полностью удовлетворительными, и заявить, что у нас были только успехи.

45. Конечно, нельзя забывать о некоторых успехах в разрядке напряженности в отношениях между великими державами. Все мы помним недавнее четырехстороннее соглашение по Берлину¹, которое дает возможность надеяться на окончательное устранение этого очага напряженности на нашей планете.

46. Мы также с большим удовлетворением отметили сообщение о возможности улучшения отношений между Соединенными Штатами Америки и Китайской Народной Республикой. Мы видим в этом начало окончательной нормализации отношений между этим великим государством и рядом государств — членом Организации Объединенных Наций. Таким образом, представители Китайской Народной Республики могут наконец занять свои законные места в этой Ассамблее и Совете Безопасности как единственные представители этого великого народа.

47. Наконец, нам позволяет оптимистично смотреть в будущее другой шаг. Я имею в виду соглашение, которое было недавно достигнуто в области стратегических вооружений и которое дает возможность приостановить гонку вооружений, по-видимому, не поддающуюся полному контролю.

48. Однако это только первые признаки, и, что касается нас, мы надеемся, что это явится началом окончательной ликвидации последствий серьезных кризисов, которые мы пережили после окончания второй мировой войны.

49. Однако, несмотря на эти признаки разрядки напряженности, мы не можем забывать, что международное сообщество во многих частях мира все еще сталкивается с рядом драматических ситуаций, которые мы не можем разрешить. В международных спорах еще слишком часто применяется насилие. Методы и объем сокращения гонки вооружений все еще не оправдывают наших надежд. Сохраняется также незаконная и несправедливая военная оккупация территорий других государств в нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций и вопреки всем призывам к разуму, исходящим от нашей Организации. Продолжается открытая война в Индокитае, ведущаяся против воли многострадальных народов, которые сами желают решать свои собственные дела после вывода иностранных войск. Все еще существует колониализм в своих самых архаичных и самых опасных формах. Обездоленные народы третьего мира все еще испытывают

нужду и страдания вследствие недостаточного развития, а также вследствие того, что развитые страны не понимают их проблем.

50. Вот, по нашему мнению, те тревожные проблемы, которые характерны для нашего сообщества сегодня и на которые делегация Марокко хотела бы обратить внимание Ассамблеи, высказывая свои глубокие опасения и тревогу.

51. Положение на Ближнем Востоке, чреватое опасностью для международного мира, вызывает у нас наибольшую озабоченность и представляется нам безвыходным.

52. Сегодня нет нужды излагать историю этой трагедии или говорить о том сложном пути, по которому проходило рассмотрение этого вопроса в различных органах Организации Объединенных Наций. Достаточно сказать, что в свое время наша Организация заняла соответствующую позицию и наметила самый разумный образ действий для быстрого устранения причин конфликта, открывая возможность для справедливых и гуманных решений. Эта международная инициатива соответствует тому широкому согласию, которое существует между членами нашей Организации.

53. Однако мы явились свидетелями того, что Израиль (как в прошлом, так и в настоящем) бросает вызов доброй воле международной Организации, отказываясь от всякого сотрудничества с компетентными органами Организации Объединенных Наций, преследуя свою цель, которая заключается в том, чтобы незаконно воспользоваться результатами агрессии, совершенной им в июне 1967 года, и по-прежнему игнорировать права народа Палестины.

54. Более того, каждый день сионистские лидеры предпринимают новые шаги, следуя по пути незакония, который они сами себе выбрали, приумножая число актов провокаций и грубого отношения как к населению территорий, которые они оккупируют, так и к населению арабского мира, к сотням миллионов мусульман и христиан, а также ко всему международному сообществу в целом. Все попытки мирного решения, которые были предприняты, какими бы приемлемыми они ни казались, были презрительно отвергнуты с целью поддержать политику Израиля — политику свершившегося факта, — что является проявлением неприкрытых экспансионистских устремлений.

55. Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на особую судьбу города Иерусалима, в котором имеет место не только военная иностранная оккупация, характеризующаяся тенденцией к увековечению, но и широкая кампания по искоренению характерных черт этого города (это относится и к его населению), а также по осквернению Святых мест ислама и христианства вследствие полной нудизации этого города.

56. Конференция на высшем уровне глав мусульманских государств, состоявшаяся в Рабате в декабре 1969 года, и мусульманские конференции, состоявшиеся в Джидде и Карачи, показали ми-

¹ Подписано в Берлине 3 сентября 1971 года.

ру всю глубину тревоги и беспокойства, испытываемых 600 миллионами мусульман в связи с этим преступным актом, который оскорбляет их религиозные чувства и достоинство. Они ни при каких обстоятельствах не согласятся с решением этого вопроса, если при этом не будет предусмотрено возвращение арабскому городу Иерусалиму его статуса, который он имел до агрессии 1967 года.

57. Кроме того, есть еще народ Палестины, который много раз изгоняли с его земли, из его домов, который живет в лагерях беженцев в условиях ужасающей нищеты на благотворительные подаяния, которые становятся все более и более скромными, — народ, приходящий в чрезвычайной опасности отчаяние. Когда и как эта вопиющая несправедливость будет устранена? Когда и при помощи каких средств народ, лишенный прав и надежд, сможет вернуться к своим домашним очагам и получить полное возмещение за ущерб, причиняемый ему в течение более 20 лет?

58. Все международное сообщество должно дать ответ на этот вопрос. Именно Совет Безопасности и великие державы должны взять на себя ответственность за разработку и принятие необходимых мер.

59. И наконец, есть еще арабские территории, оккупированные после агрессии, совершенной в июне 1967 года. Они остаются оккупированными, несмотря на усилия, которые предпринимались как Организацией Объединенных Наций, так и специальным представителем Генерального секретаря Гуннарсом Яррингом, и несмотря на неоднократные предложения, внесенные по инициативе ряда стран совместно или в индивидуальном порядке. Несмотря на предложения и различные планы мирного урегулирования, Израиль ни разу не согласился, хотя бы в принципе, оставить эти оккупированные территории. Израиль ни разу не заявил о своей приверженности принципу, исключающему приобретение территорий путем военного захвата.

60. На последнее предложение господина Ярринга не последовало никакого позитивного ответа, несмотря на самую благоприятную позицию, занятую Арабской Республикой Египет, которая в результате этого обрела симпатии и уважение большинства членов Организации Объединенных Наций.

61. В противоположность этому Израиль закрепляет за собой захваченные территории, перемещает население, строит военные укрепления во всех секторах, затрачивая на это значительную часть своих ресурсов и используя внешнюю помощь, которая в значительной степени идет на приобретение все более сложных и смертоносных видов оружия.

62. Мы настоятельно призываем страны, которые поставляют Израилю оружие, воздержаться от поддержки агрессора, продолжающего неза-

конно оккупировать территории других стран, и от предоставления ему широкой помощи, которую он постоянно запрашивает и часто получает ради установления предполагаемого равновесия сил, в основном выгодного для Израиля, помощи, которой он, конечно, не заслуживает, поскольку он не возвратил оккупированных районов.

63. Прекращение военной помощи Израилю будет не только соответствовать принципам мира и справедливости, которых мы все придерживаемся, но и явится в конечном счете более эффективной мерой по сравнению со всеми дипломатическими шагами, которые безуспешно предпринимались уже в течение более четырех лет.

64. Примерно 10 лет назад мы думали, что колониальная эпоха навсегда отошла в прошлое и что последние рудименты этой эпохи, которые не делают чести человечеству, незамедлительно исчезнут, открыв таким образом возможность культурного развития, технического и экономического прогресса для сотен миллионов людей, которые до этого времени были в стороне от развития мира.

65. Африка с честью вышла из этого испытания, став на путь массового движения к свободе и независимости, и мы являемся свидетелями стремления к сотрудничеству, согласию и единству во всех областях как на региональном уровне, так и на всем континенте. В частности, была создана Организация африканского единства, и она по-прежнему продолжает оставаться движущей силой в исполнении наших надежд и основой нашей решимости в деле достижения целей и воплощения в жизнь идеалов Африки, которые совпадают с целями и идеалами Организации Объединенных Наций.

66. Но, стремясь выжить и сохранить свои позиции, колониализм собрался с силами и сегодня упорно защищает свои последние оставшиеся бастионы. В частности, наши братья из Мозамбика, Анголы и так называемой Португальской Гвинеи, в течение многих лет с успехом ведут героическую борьбу, которая, конечно, вызывает наше восхищение, но в этой борьбе есть жертвы, она несет страдания, которые они будут испытывать в течение долгого времени, если международное сообщество не придет к ним на помощь.

67. Действительно, Португалия, которая проводит недальновидную и требующую больших затрат политику — если учесть те средства, которые имеются в ее распоряжении, — уже давно не могла бы продолжать игнорировать права народов, ею эксплуатируемых, если бы ей не оказывали широкую поддержку силы, которые под предлогом обороны способствуют сохранению в Африке постоянной практики колониализма и агрессии.

68. В Родезии народ Зимбабве все еще находится под управлением расистского меньшинства, а экономические санкции, принятые Организацией Объединенных Наций, неэффективны и зачастую

игнорируются. Наша Организация, а также, в частности, Соединенное Королевство должны вновь найти пути и действенные способы, которые были бы осознаны незаконным режимом Яна Смита, основанным на насилии и стоящим на позиции свершившегося факта.

69. Мы никогда не перестанем разоблачать дискриминацию и расовую сегрегацию, проводимую в отношении наших братьев в Южной Африке. В этой части континента не появилось ни одного светлого луча надежды, которая давала бы нам возможность судить о начале какой-либо эволюции, направленной на прекращение политики, единодушно отвергаемой международным сообществом. Напротив, репрессии усиливаются, а идея проведения диалога с африканским большинством полностью отвергается. Более того, правительство Претории незаконно распространяет действие своей политики на Намибию, бросая вызов нашей Организации и ее решениям по этому вопросу. И вновь терпимость и сочувствие, а также, конечно, сотрудничество и военная помощь, которую Южная Африка получает от многих стран, позволяют ей без стеснения продолжать действия, которые мы неоднократно и единодушно осуждали.

70. В отношении Сахары, которая находится под испанским управлением, я хотел бы напомнить, что Генеральная Ассамблея неоднократно заявляла о необходимости безотлагательно выяснить мнение народа путем референдума, с тем чтобы народ мог свободно решить вопрос о своем будущем. Правительство Его Величества короля Марокко считает, что этот путь является наиболее подходящим, чтобы ускорить процесс деколонизации в этом районе и позволить местному населению, а также заинтересованным правительствам и правительству Испании пройти наконец этот давно закончившийся этап в их общей истории. Необходимо, по нашему мнению, ликвидировать как можно скорее этот анахронизм, для того чтобы расчистить путь к более разумному и более широкому сотрудничеству с Испанией, которая связана с Марокко многочисленными традициями и общими интересами.

71. Международное сообщество не может полностью посвятить себя вопросам экономического и социального развития, не улучшив международного положения и не отказавшись от возрастающего бремени вооружений. Правительство Марокко глубоко убеждено в том, что без подлинно всеобщего и полного разоружения освоение важных ресурсов и их использование в целях развития будет оставаться серьезной и важной проблемой. Не говоря уже о недавнем валютном кризисе и его опасных последствиях, достаточно бросить взгляд на международную арену, чтобы убедиться, что картина малоутешительна и характеризуется огромным разрывом между промышленно развитыми странами и развивающимися странами, высоким ростом населения, ухудшением условий торговли, недостаточ-

ностью и отсутствием гибкости финансовой и научно-технической помощи.

72. Верно, что наша Организация пыталась бороться против дальнейшего ухудшения положения в развивающихся странах и наметить программу экономического и социального развития. К сожалению, усилия в этом общем деле не получили желательной поддержки и помощи со стороны богатых стран. Но, несмотря на разочарования и сомнения, вызванные у нас некоторым пересмотром обязательств, наша Организация по случаю своего 25-летнего юбилея единогласно одобрила Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)]. Эта стратегия, которая рассматривается как программа развития, свидетельствует о росте сознательности мирового сообщества и о его желании выполнить задачи второго Десятилетия.

73. Правительство Марокко, которое полностью поддерживает все пункты этой стратегии, может только надеяться, что этот рост сознательности и это добровольное желание будут претворены в жизнь без промедления путем выполнения всех взятых обязательств. Не следует, однако, забывать о том, что главная ответственность за обеспечение соответствующего развития лежит на самих развивающихся странах. Однако мы хотим и требуем, чтобы усилия, предпринимаемые этими странами, не лимитировались, как это, к сожалению, часто происходит, и не сводились на нет ограничительными мерами, которые принимаются промышленно развитыми странами.

74. Накануне третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоится в Сантьяго (Чили) в апреле — мае 1972 года, и других подобных конференций мы вновь призываем к тому, чтобы все проблемы, касающиеся развития, изучались и рассматривались с точки зрения их соответствия целям стратегии развития.

75. Что касается предстоящей конференции в Лиме, то, по нашему мнению, странам третьего мира остается лишь предварительно согласовать свои действия и заставить услышать свой голос, требующий, чтобы их права и интересы были приняты во внимание. Нам кажется целесообразным в связи с этим напомнить о примере стран-производителей нефти, которые благодаря своей солидарности сумели добиться лучших условий для сбыта своей продукции. Несомненно, что любые действия в целях заключения подобных соглашений в других областях будут гарантировать соблюдение интересов всех сторон.

76. В любом случае мы по-прежнему надеемся, что будет признано и принято во внимание то обстоятельство, что развитие является неотложной задачей и общим делом всех стран, независимо от их положения и уровня развития. Таков, по нашему мнению, главный путь, по которому следует идти, чтобы добиться общего гармонического развития всего международного сообщества.

77. Сегодня я хотел бы остановиться также на других важных вопросах нашей повестки дня, таких как дно морей и океанов, окружающая человека среда, космическое пространство, но я предоставляю сделать это членам моей делегации, которые будут участвовать в работе различных комитетов Ассамблеи.

78. Говорят, что мир якобы перешел от эры конфронтации к эре переговоров и решающих перемен. Мудрость и реализм заставляют нас видеть международное сообщество таким, каким оно является на самом деле, а не таким, каким мы бы хотели его видеть. Еще необходимо приложить значительные усилия, принести большие жертвы и сделать вклад в это дело всем странам, большим и малым, если мы действительно хотим добиться решающих перемен.

79. Со своей стороны делегация Марокко приложит все усилия к тому, чтобы Устав Организации Объединенных Наций приобрел содержание и смысл для всех народов мира.

80. Г-н АУГУСТССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в начале моего выступления я хочу от имени моей делегации горячо поздравить вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Полное доверие, которое Генеральная Ассамблея оказала вам, является добрым залогом успеха вашей деятельности на высоком посту. Ваш предшественник г-н Эдвард Хамбро (Норвегия) поднял деятельность на этом посту на высокий уровень, и мы должны отдать ему должное. Мы обещаем вам, г-н Председатель, что стремление работать на этом высоком уровне найдет у нас полную поддержку.

81. Я хотел бы также отдать должное нашему уважаемому Генеральному секретарю У Тану, который скоро оставит этот пост. Мировая ответственность обязана ему многим, и его деятельность на пользу человечества будет отражена на страницах истории. В его лице мы также понесем огромную утрату, которую нам придется восполнить, и мы искренне надеемся, что Организация Объединенных Наций достаточно повезет, и она сможет продемонстрировать при избрании нового Генерального секретаря, что он пользуется такой же всеобщей поддержкой, как и вы, г-н Председатель, что было продемонстрировано при избрании вас на этот пост. Много достойных кандидатур на пост Генерального секретаря было предложено за последние несколько недель. Мы должны найти и избрать другого способного человека, который сделает эту Организацию более эффективным инструментом мира, справедливости и прогресса.

82. Правительство Исландии считает, что Макс Якобсон (Финляндия) действительно обладает надлежащей компетенцией, для того чтобы занять пост Генерального секретаря, и вновь выражает свою поддержку его кандидатуре.

83. Я хочу воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы от имени моей делегации передать

наши поздравления трем новым членам Организации Объединенных Наций. Уже 25 лет Исландия является членом Организации Объединенных Наций, и мы дорожим званием члена Организации, как будут, мы уверены, дорожить им три новых государства-члена.

84. Как и все государства, не исключая малые страны, народ Исландии с самого начала возлагал большие надежды и ожидания на Организацию Объединенных Наций. Следует признать, что не все наши ожидания осуществились. Поэтому делегация Исландии благожелательно относится к различным предложениям, выдвинутым с целью организационного улучшения работы Организации Объединенных Наций, направленного на повышение авторитета исполнительной власти Организации.

85. После принятия Устава Организации Объединенных Наций более чем четверть века назад в мире произошли значительные изменения. Был приобретен важный опыт применения Устава в целях обеспечения международного мира и безопасности. Мы должны опираться на этот опыт, чтобы попытаться сделать нашу Организацию более эффективной в деле выполнения ее обязательств. В этой переоценке наших задач может возникнуть необходимость внести изменения в Устав; так иногда отдельные государства считают необходимым вносить изменения в конституцию и законы в соответствии с изменившимися требованиями.

86. Правительство Исландии выступит в поддержку всех инициативных предложений, направленных на ослабление напряженности в мире и укрепление мира, а также на установление мира между народами. Мы будем выступать за признание законного стремления всех народов к свободе и за право всех народов на самоопределение и представительство в Организации Объединенных Наций.

87. Верное своей политике, основанной на предоставлении равных прав всем народам, мое правительство на данной сессии Генеральной Ассамблеи поддержит предложение о восстановлении прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. По мнению моего правительства, отказ стране с населением более 700 миллионов человек в праве быть представленной в этой Организации не способствует установлению мира во всем мире и является к тому же несправедливым. Поэтому мы решительно выступаем в поддержку принципа, который заключается в том, что Китайская Народная Республика должна быть принята в члены Организации Объединенных Наций со всеми соответствующими правами и обязанностями.

88. Мы выражаем полное сочувствие борьбе более бедных народов мира за равенство и экономическую самостоятельность и считаем, что международное сообщество несет ответственность за возобновление усилий по оказанию этим народам помощи в деле достижения этих целей в са-

мом ближайшем будущем. Неравенство (с точки зрения экономики и с точки зрения прав человека) между странами, а также внутри страны является постоянным источником конфликтов внутри стран и в международных отношениях, и для установления прочного и справедливого мира необходимо ликвидировать эти конфликты.

89. Исландский народ по-прежнему рассматривает Организацию Объединенных Наций как самую главную надежду человечества в деле достижения международного мира и справедливости. Мы считаем эту Организацию гарантом нашей собственной национальной независимости и ищем ее помощи для обеспечения нашей экономической самостоятельности. Рассматривая наши достижения, мы должны, однако, признать, что многое еще нужно сделать и многое вызывает разочарование. Наш уважаемый Генеральный секретарь во введении к своему докладу о работе Организации, представленному на нынешней сессии [A/8401/Add.1], убедительно изложил свои взгляды по этому вопросу.

90. Я не собираюсь рассматривать весь круг вопросов, но я хотел бы упомянуть некоторые, по мнению моего правительства, положительные достижения.

91. Если обратиться к последним международным событиям, то есть все основания приветствовать, в частности, четырехстороннее соглашение по Берлину, подписанное в Берлине 3 сентября. Это соглашение подает реальную надежду на улучшение отношений в Европе. Между двумя немецкими государствами велись переговоры о проведении в жизнь этого соглашения и об их двусторонних отношениях в целом. При условии настойчивости и доброй воли обеих сторон можно с полным основанием ожидать, что они разрешат свои разногласия, открыв тем самым новую эру в отношениях между Западом и Востоком и обеспечив себе достойное место в международных организациях. Впервые после окончания второй мировой войны проблема Германии, кажется, находится в преддверии своего решения. Допуская, что между двумя немецкими государствами будет достигнуто соглашение, мы можем ожидать созыва Конференции по европейской безопасности, и мое правительство надеется, что эта Конференция сможет ликвидировать последние остатки второй мировой войны, то есть проблему Германии которая слишком долго оставалась одним из основных источников напряженности в Европе и во всем мире.

92. Несмотря на долгую и целеустремленную деятельность нашей Организации по обеспечению мира, тень войны постоянно нависает над человечеством. Подозрения, которые порождаются социальным, культурным и экономическим неравенством, являются постоянной причиной трений. При быстром техническом прогрессе последствия войны принимают угрожающие размеры. Поэтому мы можем с удовлетворением отметить прогресс, который был достигнут в Женеве в области разоружения. Совершенно верно, что разору-

жение не устраняет основные причины войны, но мы надеемся, что это даст нам время, для того чтобы найти решение этих проблем.

93. Еще более важное и обнадеживающее значение имеет прогресс, достигнутый в ходе переговоров между Советским Союзом и Соединенными Штатами об ограничении стратегических вооружений. Мы можем только надеяться, что эти переговоры приведут к соглашению, которое приостановит гонку в области производства и совершенствования ядерного оружия. Соглашение, пусть даже ограниченное, вначале может в значительной мере способствовать созданию обстановки взаимного понимания и доверия, а также разрядке напряженности в мире вообще.

94. В связи с этим следует упомянуть о быстром проведении в жизнь резолюции об оказании помощи в случае стихийных бедствий, принятой двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 2717 (XXV)]. Безусловно, эта акция является исключительно своевременной и необходимой, и она поможет облегчить последствия больших бедствий, где бы они ни происходили. Но мы должны продолжать идти по этому пути, как было предложено, и создать, как можно скорее управление по оказанию помощи в случае бедствий нестихийного характера. То, что случилось в Пакистане, является печальным свидетельством необходимости создания такой организации.

95. Мы хотели бы также высоко отметить отличную работу, проделанную техническими организациями Объединенных Наций, таких как, например, Программа развития Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию. Только укрепляя деятельность Организации Объединенных Наций в этой области, мы сможем сократить увеличивающийся разрыв между богатыми и нуждающимися странами.

96. Многие слишком часто критикуют Организацию Объединенных Наций за то, что она не может поддержать порядок и законность в международном сообществе. Некоторые даже обвиняют Организацию Объединенных Наций почти за все, что вносит беспокойство в этот тревожный мир. Но те, кто более разумно подходит к вопросу, понимают, что деятельность Организации Объединенных Наций, направленная на решение основных проблем войны и мира, ограничивается недостатком возможностей, а также недостаточным желанием со стороны некоторых государств-членов поддерживать Организацию Объединенных Наций. Во всяком случае, для общественного мнения чрезвычайно важно знать то обстоятельство, что, хотя вооруженные конфликты выходят за рамки возможностей Организации Объединенных Наций, тем не менее очень полезная и конструктивная работа в интересах мира и законного сотрудничества постоянно проводится как под эгидой Организации Объединенных Наций, так и непосредственно самой Организацией Объеди-

ценных Наций. И выделение этих активов в нашем балансе является лишь данью справедливости.

97. Сегодня я хотел бы вкратце остановиться на одном таком вопросе, который в течение веков являлся источником борьбы, конфликтов и даже войн и который в настоящее время благодаря терпению и упорной работе рассматривается в духе международного сотрудничества на благо человечества. Я имею в виду чрезвычайно важные усилия по подготовке третьей Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, которая должна состояться в 1973 году. В настоящее время представители 86 государств занимаются этой подготовительной работой. Поскольку проблемы, связанные с этим вопросом, имеют большое и даже жизненно важное значение для всех членов Организации Объединенных Наций, они являются подходящим предметом обсуждения на этих общих прениях. Они, безусловно, привлекут также внимание Первого комитета, когда в этом Комитете будет рассматриваться в соответствующем порядке доклад о работе, проделанной за этот год.

98. Работа по подготовке третьей Конференции по вопросам морского права продолжается фактически уже более 20 лет. Генеральная Ассамблея в 1949 году поручила Комиссии международного права рассмотреть вопросы морского права в целом [резолюция 374 (IV)]. Первая и вторая Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, состоявшиеся в Женеве в 1958 году и в 1960 году соответственно, основывались на работе Комиссии международного права. Таким образом, был успешно рассмотрен широкий круг проблем, но основные вопросы, касающиеся размеров территориального моря, а также границ рыболовных промыслов, не были решены. Эти два вопроса, наряду с другими главными вопросами, такими как вопросы международного морского дна, загрязнения, архипелагов, рыболовства в открытом море, а также проблемы государств, не имеющих выхода к морю, все еще остаются нерешенными и в настоящее время изучаются в ходе подготовки к третьей Конференции. Конечно, не вызывает сомнения тот факт, что решение этих остающихся нерешенными проблем будет в значительной мере содействовать установлению мира и стабильности и устранению нынешних опасных конфликтов и неуверенности.

99. Правительство Исландии пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить Комитет, занимающийся подготовкой данной Конференции², за его важную работу, проделанную в ходе заседаний этого Комитета в марте, а также в июле и августе этого года. На первоначальной стадии прогресс был мало заметен, но есть надежда, что, несмотря на большое количество сложных проблем, достижение дальнейших успехов будет облегчено той чрезвычайно важной подготовитель-

ной работой, которая уже проделана. Я не собираюсь рассматривать здесь более подробно работу этого Комитета, но, поскольку, как я уже сказал, затронутые вопросы являются важными для большого числа государств, которые представлены на этой Ассамблее, но не в Комитете, я хотел бы сделать еще несколько замечаний, касающихся позиции моего правительства по этому вопросу.

100. Мы всецело поддерживаем попытки установить соответствующий режим международного дна морей и сделаем все возможное, для того чтобы внести свой вклад в выполнение задачи, намеченной Декларацией принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции, принятой Генеральной Ассамблеей в прошлом году [резолюция 2749 (XXV)]. Большой материал по этому вопросу, который уже имеется в настоящее время, пристально изучается соответствующими авторитетными органами моей страны. То же можно сказать и в отношении вопросов загрязнения окружающей среды и научных исследований.

101. Поскольку юрисдикция прибрежных рыбных промыслов и контроль за ними имеют жизненно важное значение для Исландии и составляют неотъемлемую часть проблемы прибрежной юрисдикции в целом, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы в нескольких словах изложить позицию правительства Исландии по данному вопросу.

102. Большие перемены наблюдаются в отношении прибрежного рыболовства. Общеизвестно, что система рыболовства в узких пределах, с одной стороны, и так называемая свобода рыболовства, при условии соблюдения минимальных согласованных мер по сохранению живых ресурсов, в равной степени относящихся ко всем государствам за пределами этого района — с другой, выгодны в основном странам, которые хотят заниматься рыболовством у берегов других стран. Эта устаревшая система заменяется сейчас новым прагматическим подходом. Это новое прогрессивное международное право основано на двух главных предложениях. Первое из них сводится к необходимости защиты интересов международного сообщества в отношении свободы моря для целей судоходства и торговли. Другое основное предложение заключается в том, что прибрежные рыбные промыслы являются частью природных ресурсов прибрежного государства на разумном расстоянии от его побережья и что эта проблема в корне отличается от концепции территориального моря. Протяженность прибрежной полосы, подпадающей под действие юрисдикции страны в области рыболовства, будет различной в разных странах и разных районах, но она должна определяться на основе соответствующих местных условий: географических, биологических, экономических и других. Задача теперь заключается в том, чтобы определить требования различных государств в связи с этим вопросом в от-

² Комитет по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции.

ношении границ районов прибрежного рыболовства, преференциальных прав и зон сохранения живых ресурсов. Такой прагматический подход обеспечит необходимую основу для установления реалистической и разумной системы.

103. Мое правительство убеждено, что эта новая система уже пользуется поддержкой международного сообщества, и Исландия готовится, в соответствии с такой точкой зрения, расширить границы рыбных промыслов Исландии, с тем чтобы они включали в себя воды континентального шельфа Исландии. Этот критерий ясно определяется в Исландии как район с глубиной 400 метров, который простирается примерно на 50—70 миль от побережья. Контуры этой платформы, на которой расположена территория страны, соответствует контурам побережья; в этих мелководных террасах имеются идеальные условия для переста и для выращивания молодняка рыбы, от сохранения запасов которой и от ее использования зависит жизнь исландской нации. Эта окружающая среда и является неотъемлемой частью природных ресурсов страны. Действительно, прибрежное рыболовство в Исландии всегда составляло основу экономики страны. Страна бедна ресурсами: нет полезных ископаемых, нет лесов, и большая часть необходимых для жизни предметов должна импортироваться и оплачиваться за счет средств, вырученных от экспорта продуктов рыболовства, которые составляют примерно 90 процентов всего экспорта. Прибрежное рыболовство — это необходимый элемент исландской экономики, без которого страна была бы необитаема. Похоже, что природа решила компенсировать скудость природных ресурсов территории страны, окружив ее богатыми районами рыболовства. В нашем случае район континентального шельфа составляет естественные границы рыболовных промыслов, и правительство Исландии в соответствии с этими соображениями объявило о том, что к 1 сентября 1972 года оно издаст новые нормативные положения.

104. Правительство Исландии считает, что Исландии уже сейчас необходимо позаботиться о защите своих интересов. Совершенно ясно, что в любое время высокоразвитые рыболовные флотилии стран, ведущих рыбную ловлю вдалеке от Исландии, могут в возрастающем количестве устремиться в район Исландии. В настоящее время эти флотилии в течение некоторого времени получали значительные уловы в Баренцевом море. Однако в настоящее время рыбный промысел там — не столь прибыльное дело, как это было раньше, и поэтому они обращают свои взоры к району Исландии. Применение высокой техники рыбной ловли и возможность получения больших уловов при использовании громадных фабрико-траулеров, электронного оборудования и т. д. могут нанести непоправимый вред району Исландии. В связи с этим я мог бы указать на тот факт, что страны, которые в основном промышленляют в Баренцевом море, в течение некоторого времени пытались создать своего рода систему квот для этого района, однако, насколько нам из-

вестно, эти усилия не увенчались успехом. В любом случае мы не можем позволить себе бездействовать, и мы искренне надеемся, что наши действия будут соответствующим образом поняты другими делегациями на этой Ассамблее.

105. Мы надеемся, что предстоящая Конференция в конечном итоге разработает систему, которая будет учитывать то обстоятельство, что меры, которые мы собираемся принять и которые мы должны принять, являются вполне законными, справедливыми и равноправными. Мы действуем именно в этом духе. Прогрессивное международное право, в чем мы твердо убеждены, заменит систему, с которой приходилось так долго мириться. И действительно, уже более двадцати государств объявили о правилах и постановлениях, направленных на более широкую защиту своих прав в этой области.

106. Сохранение морской среды тесно связано с проблемами сохранения и использования рыбных ресурсов. Этот вопрос находится в центре внимания Комитета по подготовке третьей Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права. Комитету представлен ценный доклад Генерального секретаря по предотвращению загрязнения морей и борьбе с ним³.

107. В настоящее время мы столкнулись с печальным фактом, состоящим в том, что загрязнение океанов представляет собой серьезную угрозу для живых ресурсов и даже для деятельности человека в этой среде. Научные исследования ясно показывают, что со временем загрязнение будет угрожать всем океанам. Поэтому Организации Объединенных Наций пришлось время принять эффективные и срочные меры, для того чтобы воспрепятствовать подобному развитию событий и сохранить океаны для рационального использования их ценных ресурсов.

108. Делегация Исландии вместе с другими делегациями на двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях Генеральной Ассамблеи призвала к тому, чтобы эти проблемы были рассмотрены в первую очередь соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

109. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс, который был достигнут после этого в области подготовки Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в будущем году, равно как и прогресс, достигнутый Межправительственной морской консультативной организацией и другими учреждениями, а также успехи на региональном уровне.

110. Вопрос сводится к тому, как мы сможем наилучшим образом добиться быстрых и эффективных результатов наших усилий в этой важной области. Мы считаем, что все государства-члены должны как можно скорее принять необходимые меры, для того чтобы остановить рост загрязнения океанов в результате деятельности граждан

³ Документ E/5003.

этих государств. Сюда следует включить меры по эффективному запрещению сброса ядовитых и радиоактивных отходов в океаны.

111. С этой целью необходимо заключить всемирные и региональные соглашения, определив обязательства всех государств воздерживаться от уничтожения морских ресурсов и ухудшения состояния морской окружающей среды вследствие ее загрязнения и установив нормы загрязнения, ответственности и ущерба.

112. Только при условии проведения таких незамедлительных и согласованных мероприятий мы можем надеяться на устранение нынешней угрозы океанским ресурсам, а следовательно, тем самым можем защитить интересы прибрежных государств и международного сообщества в целом.

113. Г-н КАППЕЛЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, от имени правительства Норвегии я хочу поздравить вас с избранием на пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Я могу вас заверить, что делегация Норвегии будет полностью сотрудничать с вами, чтобы обеспечить успех этой сессии.

114. Я хочу также воспользоваться этой возможностью и выразить признательность нашему уважаемому Генеральному секретарю У Тану за его преданную службу Организации Объединенных Наций в течение последних 10 лет.

115. В последнее время мир был свидетелем двух направлений развития событий, которые могут привести к положительной эволюции международной политики. Я имею в виду четырехстороннее соглашение по Берлину, а также новое развитие китайско-американских отношений. Правительство Норвегии приветствует эти события, которые могут привести к решению многих проблем в Европе и Азии. В то же время мы вновь с сожалением отмечаем, что на Ближнем Востоке не достигнуто какого-либо значительного прогресса. Нет также каких-либо изменений в положении в южной части Африки.

116. Одна из проблем, которая замораживала старые позиции в послевоенной Европе, теперь в значительной степени урегулирована. Мы надеемся, что соглашение по Берлину отражает подлинную готовность создать более нормальные условия в этой части Европы, значение которой чрезвычайно велико. Мы также считаем, что преодолено главное препятствие к созыву Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе. Мое правительство придает большое значение этой Конференции.

117. Со времени окончания второй мировой войны Европа жила в состоянии напряженности. Расходовались деньги и энергия для того, чтобы избежать вооруженных конфликтов, а не для того, чтобы содействовать сотрудничеству и развитию. Мы горячо надеемся, что сейчас мы стоим на пороге новой эры в межевропейских отношениях. Европа, которая больше не будет стра-

дать от войн и раздоров, будет иметь возможность сделать более значительный конструктивный вклад в дело мирового сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

118. Отсутствие нормальных отношений между двумя крупнейшими мировыми державами — Соединенными Штатами Америки и Китайской Народной Республикой — в течение более 20 лет было неестественным положением. Мы надеемся, что предпринимаемые в настоящее время шаги приведут к устранению недоверия между этими державами и будут содействовать мирному будущему Юго-Восточной Азии. Мы сознаем, что за сутки этого достигнуть нельзя, но мы считаем, что нам наконец удалось вырваться из порочного круга.

119. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея наконец примет решение восстановить законные права Китайской Народной Республики в нашей Организации. Мы рассчитываем на активное и конструктивное участие Китайской Народной Республики в работе Организации Объединенных Наций. Это придаст новую силу и авторитет Совету Безопасности.

120. Надо приложить дальнейшие усилия к тому, чтобы разрешить трагические конфликты в Индокитае. Прочный мир в этом районе может быть достигнут только в результате политического решения, основанного на признании прав народов Индокитае свободно определять свое будущее.

121. Очень часто человек является рабом прошлого. Остатки холодной войны искажают восприятие настоящего и мешают нам представить ясную картину проблем сегодняшнего дня. Сейчас, когда уже созрели условия для новой политики, войны прошлого не дают нам с прозорливостью и мужеством идти вперед. Мы теперь вступили в период ломки замороженных позиций прошлого. В этой ситуации мы должны позаботиться о том, чтобы новые группировки не создали новых противоречий.

122. Ввиду отсутствия политической готовности со стороны государств-членов Организация Объединенных Наций не имела такого успеха, на какой мы надеялись и какого мы ждали. Может быть, теперь политические условия будут более благоприятными для лучшего использования всемирной Организации. В то же время все шире признается то обстоятельство, что некоторые проблемы могут быть разрешены только в рамках участия многих сторон и только при условии прагматического подхода. Сам характер этих проблем, по нашему мнению, требует более тесного международного сотрудничества. Наиболее подходящими рамками для такого развития событий является система учреждений Организации Объединенных Наций. Норвегия готова принять полное участие в этом процессе и взять на себя должную ответственность.

123. Некоторые проблемы нашей повестки дня могут быть разрешены только с помощью мно-

госторонних мероприятий. Особое место среди этих проблем занимает угроза окружающей человека среде. В ходе этого десятилетия нам придется решить, может ли человечество принять эффективные меры, с тем чтобы встретить этот вызов, или оно допустит, что природа — и, следовательно, основа жизни на этой планете — будет постепенно уничтожена. Предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме, дает нам большую возможность начать первое массовое наступление в целях решения этой важной проблемы. Норвегия полна решимости принять активное участие в этой работе.

124. Мое правительство с тревогой отмечает возрастающую опасность загрязнения морской среды. Вместе с другими северными странами мы созываем в следующем месяце в Осло конференцию стран, прилегающих к Северному морю и к северо-восточной части Атлантического океана исключительно с целью предотвращения загрязнения океана. Вследствие недавнего сброса ядовитых отходов в этом морском районе мы сталкиваемся с необходимостью разработки более строгих международных правил в этой области.

125. На августовской сессии Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции, состоявшейся в Женеве, Норвегия представила проект резолюции о предварительных мерах предотвращения загрязнения морей и борьбы с ним [A/8421, приложение V, раздел 2]. Правительство Норвегии предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась с серьезным призывом к государствам-членам принять соответствующие предварительные меры, направленные на предотвращение загрязнения морей, исходящего из источников, находящихся в пределах их национальной юрисдикции, и на установление контроля за этим процессом. Мы считаем, что до тех пор, пока в Стокгольме в 1972 году или на предстоящей Конференции по вопросам морского права не будут выработаны соответствующие международные документы, такие предварительные меры являются необходимыми и полезными. И мы намерены приложить усилия для принятия такой резолюции на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

126. Проблемы, относящиеся к режиму дна океанов и к подготовке предстоящей Конференции по вопросам морского права, имеют большое значение. И мы должны на практике обеспечить, чтобы дно морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции стало бы действительно общим достоянием человечества.

127. Норвегия готова работать для того, чтобы найти справедливое решение других насущных проблем морского права. Мы надеемся, что третья Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам морского права будет созвана как можно скорее, по возможности весной или летом 1973 года.

128. Другая важная проблема — это вред, наносимый человеку в результате употребления наркотических средств. Эта проблема вызывает особую озабоченность все большего числа стран. Необходимы энергичные и согласованные меры в международном масштабе для борьбы с незаконным производством, продажей и со злоупотреблениями наркотическими средствами, и это единственно эффективный способ борьбы с этим социальным злом, которое постепенно приобретает все более широкий размах.

129. Правительство Норвегии придает большое значение вопросу прав человека в период вооруженных конфликтов. Главной целью нашей Организации является предотвращение вооруженных конфликтов. Тем не менее, поскольку такие конфликты происходят, мы должны иметь в своем распоряжении правовые нормы и аппарат для обеспечения основных прав человека. Это также относится и к таким типам конфликтов, которые обычно не подпадают под положения Женевских конвенций. Развитие событий показывает, что различие между международными и другими вооруженными конфликтами больше не является актуальным. Этот факт должен найти отражение в разработке новых форм международного права для защиты жертв войны.

130. Однако норм и аппарата недостаточно. В равной степени важным является желание принять на себя финансовое бремя, для того чтобы облегчить страдания гражданских лиц — жертв вооруженных конфликтов. В течение многих лет перед нами стоит эта проблема. Я имею в виду деятельность Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [БАПОР]. В прошлом году Генеральная Ассамблея приняла единогласное решение об утверждении рабочей группы для рассмотрения финансового кризиса этого Агентства [резолюция 2656 (XXV)]. Мы с тревогой отмечаем, что, несмотря на имеющую чрезвычайно важное значение работу этой группы и ее опытного председателя, лишь ограниченное число государств-членов положительно откликнулось на призыв о взносах. Это Агентство нуждается в более прочной финансовой основе, для того чтобы продолжать свою важную гуманитарную работу.

131. Исключительно важно найти справедливое и прочное политическое решение проблем Ближнего Востока. Это невозможно сделать до тех пор, пока не будут должным образом учтены права палестинского народа.

132. Человечество обязано облегчить страдания беженцев из Восточного Пакистана в Индию. Масштабы этой проблемы не могут не затрагивать все международное сообщество. Правительство Индии заслуживает признательности и уважения за то, как оно отнеслось к положению беженцев. Необходимо найти политическое решение этой проблемы. Другие страны могут облегчить страдания беженцев, но важно создать та-

кне условия, чтобы остановить поток беженцев и обеспечить их возвращение домой.

133. Правительство Норвегии внесло значительный вклад в Программу помощи Организации Объединенных Наций беженцам из Восточного Пакистана в Индию. Мое правительство полностью поддерживает программу, которая в настоящее время осуществляется Генеральным секретарем для Восточного Пакистана. Необходимым условием является обеспечение достаточных финансовых ресурсов для выполнения этих программ.

134. Деколонизация во многих случаях принимала форму мирной и оформленной в законном порядке передачи власти. Свобода и независимость были предоставлены ранее зависимым народам. Но еще имеют место нерешенные колониальные проблемы. Народы южной части Африки все еще живут под гнетом колониализма и апартеида.

135. Мы изложили наши мнения в Организации Объединенных Наций по вопросам о португальском колониализме. Мы также поднимали этот вопрос на совещании министров Североатлантического совета, проходившем в Лиссабоне с 3 по 4 июня этого года. Наша позиция была и остается следующей: португальское правительство должно положить конец своему колониальному господству.

136. Международный Суд в своем консультативном заключении⁴ подтвердил незаконность присутствия Южной Африки в Намибии. Теперь у нас есть новая отправная точка для наших усилий, направленных на то, чтобы сделать свободу и независимость реальным явлением в жизни народа Намибии.

137. Необходимо найти решение проблем компенсации для тех независимых стран южной части Африки, которые экономически или другим образом пострадали в результате применения санкций против Южной Родезии и вследствие расового и колониального положения в южной части Африки. Однако нашей главной заботой должна по-прежнему быть участь зависимых народов этого района. Они борются за получение прав, которые были установлены и подтверждены в международных декларациях и в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций. Мое правительство предоставит народам южной части Африки, борющимся за национальное освобождение, гуманитарную помощь, а также другие формы экономической помощи. Правительство Норвегии расширит свою деятельность в этом направлении как через Организацию Объединенных Наций, так и через посредство прямых контактов с национально-освободительными движениями в южной части Африки.

⁴ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

138. Финансовый кризис Организации Объединенных Наций в настоящее время стал даже более острым, чем в прошлом году. Совершенно ясно, что этот кризис по своей сути является политическим. Бюджет Организации Объединенных Наций является действительно небольшим по сравнению с огромными суммами, которые расходуются на вооружение в сегодняшнем мире. Трагично, что государства не уделяют первоочередного внимания нашей Организации. Мое правительство искренне надеется, что государства-члены во время этой сессии найдут способы, чтобы поставить финансовое положение на твердую основу. И в этом отношении мы также должны смотреть в будущее, а не терять время на споры о прошлом. Мы должны продемонстрировать нашу веру в политическое будущее Организации Объединенных Наций.

139. Структурные изменения и реорганизация также необходимы в этой мировой Организации, особенно в связи со вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций. Необходим соответствующий аппарат для оценки прогресса и достижений в ходе этого Десятилетия. Большое значение имеет соответствующий аппарат, призванный разрешить научно-технические проблемы, которые стоят перед нами в связи с выполнением положений Международной стратегии развития.

140. Эти проблемы развития должны быть рассмотрены под эгидой Экономического и Социального Совета в соответствии с той ролью, которая отводится этому Совету в Уставе. Правительство Норвегии признает, однако, что нынешний количественный состав этого Совета не представляет соответствующим образом Организацию Объединенных Наций, которая насчитывает 130 стран. Поэтому Норвегия поддерживает предложение о расширении состава этого Совета и выражает надежду, что так называемая «комплексная резолюция», принятая Советом в июле этого года [*резолюция 1621 A (LI)*], послужит полезной основой для работы Ассамблеи в этом направлении.

141. В этой Организации мы привыкли выражать наши мысли в многостороннем плане. Это явление приобретет еще больший масштаб по мере перехода к многосторонней деятельности в международных отношениях. Не следует забывать, однако, о том, что двусторонние контакты не потеряли своей важности в отношениях между государствами. Но этот вид отношений необходимо приспособить к современным требованиям. Многие нормы, регулирующие традиционные дипломатические отношения, являются наследием другой эпохи и кажутся напыщенными и устаревшими в современном мире. Очень часто они заостряют внимание на церемониальной стороне в ущерб эффективности и реальности. Не настало ли время для Организации Объединенных Наций открыть новую страницу в этой области?

142. Многие из вопросов, на которые я здесь указал, имеют общий для них аспект: они требуют, чтобы деятельность проводилась в международ-

ном масштабе. Они могут быть разрешены только реалистичным и конструктивным образом при условии готовности всех стран сотрудничать и действовать сообща, иногда частично отказываясь от своего официального и традиционного суверенитета. Верно, конечно, что Организация Объединенных Наций основана на суверенном равенстве всех государств-членов. Однако следует помнить, что наиболее конструктивное использование суверенитета в наш век состоит в том, чтобы совместить национальный суверенитет с постоянно умножающимися усилиями, направленными на разрешение общих проблем на глобальной и региональной основах. Только таким образом мы можем действительно контролировать развитие событий.

143. Г-н МУДЕНДА (Замбия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы горячо поздравить вас по случаю избрания вас на высокий пост Председателя двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы видим в этом признание ваших высоких личных качеств, а также того значительного положительного вклада, который ваша великая страна внесла в деятельность Организации Объединенных Наций и в движение неприсоединившихся стран. Ваши заслуги дают моей делегации уверенность в том, что вы обладаете высокой компетентностью для руководства работой данной сессии Генеральной Ассамблеи. Вы можете рассчитывать на безоговорочную поддержку и сотрудничество моей делегации в деле успешного выполнения вами ваших обязанностей.

144. Разрешите мне также отдать должное вашему предшественнику Эдварду Хамбро (Норвегия), который был Председателем юбилейной двадцать пятой сессии и твердо и уверенно руководил этой сессией. Тот успех, которым увенчалась наша прошлая сессия, в немалой мере объясняется его мудрым и квалифицированным руководством. Как и всегда, деятельность Генерального секретаря У Тана заслуживает пашу признательность, поддержку и поощрение. Мы признательны ему за его неустанные усилия, прилагаемые для обеспечения мира и справедливости. Он оказал неоценимую услугу человечеству, и мы благодарим его за это.

145. Мы хотели бы горячо приветствовать трех новых членов Организации Объединенных Наций: Бутан, Бахрейн и Катар. Мы убеждены в том, что они внесут положительный вклад в работу Организации Объединенных Наций.

146. Далее, я хотел бы почтить память одного из старейших и выдающихся государственных деятелей Африки Уильяма Табмэна, покойного президента Либерии, который отдал 28 лет своей жизни службе на благо человечества. Правительство и народ Замбии глубоко скорбят по поводу этой потери. Его усилия и вклад в дело мира и справедливости навсегда останутся в памяти всех, кто его знал. Пусть же душа его покоится в мире.

147. Сохранение колониального положения в южной части Африки продолжает представлять собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, третья Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран, Организация африканского единства, многочисленные международные конференции принимали многочисленные резолюции, безоговорочно требовавшие положить конец колониальному положению, которое существует в южной части Африки и других частях мира. Генеральный секретарь нашей Организации недавно охарактеризовал то обстоятельство, что миллионы людей лишены возможности воспользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, «как прямой вызов Уставу и как анахронизм, недопустимый для членов нашей Организации» [A/8401/Add.1, пункт 55].

148. А сейчас я хотел бы обратиться к рассмотрению вопроса о колониальных войнах, которые Португалия ведет в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау). Отказ Португалии выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о предоставлении свободы и независимости всем народам, находящимся под португальским колониальным господством, явно противоречит духу Устава Организации Объединенных Наций. Такое вызывающее отношение со стороны Португалии практически сводит на нет усилия Организации Объединенных Наций. Членство в Организации Объединенных Наций требует гораздо большей ответственности, чем до сих пор это было продемонстрировано фашистским колониальным режимом Лиссабона.

149. Правительство и народ Замбии приветствуют успехи наших братьев и сестер в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау), ведущих героическую борьбу. Мы с гордостью и удовлетворением отмечаем, что после двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи они добились еще больших побед. Мы приветствуем этих патриотов — сынов и дочерей Африки, поскольку мы начинаем видеть проблески надежды — надежды на обретение достоинства, которое в течение многих лет грубо попиралось и сводилось на нет колониальной державой. Мы вновь подтверждаем тот факт, что Ангола, Мозамбик и Гвинея (Бисау) являются составной частью Африки, а не призрачной частью земли на Иберийском полуострове. Замбия готова первой протянуть по-братски руку Португалии, как только последняя предоставит право на самоопределение народам, находящимся под ее колониальным угнетением, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Мы считаем, что этот первый шаг приведет к окончанию изнурительных войн, массовых убийств и враждебности.

150. Колониализм не может сосуществовать со свободой, и наше стремление к освобождению Африки будет неполным, если в какой-либо части

африканского континента все еще имеют место пытки и эксплуатация людей. Терпение африканского народа не безгранично, и, если колониальные власти Лиссабона не откажутся от своих иллюзорных надежд и не осознают современного развития событий и происшедших в настоящее время перемен, у народов Африки не будет другого выбора, кроме расширения борьбы и оказания материальной и моральной поддержки народу, пытающемуся сбросить с себя ярмо португальского господства.

151. Мы знаем, что некоторые западные державы в рамках Организации Североатлантического договора [НАТО] и за ее пределами продолжают поддерживать Португалию в ее преступной войне против народов, находящихся под ее господством, а также в ее акциях, направленных против независимых африканских государств. Ярким примером этого является португальская агрессия против братских стран: Сенегала, Республики Гвинеи, Демократической Республики Конго, Народной Республики Конго, Объединенной Республики Танзании и против нашей страны — Замбии.

152. Особенно ошибочна позиция Португалии как члена НАТО в Европе. Сколько бы западные державы ни утверждали, что они не несут никакой ответственности за действия Португалии вне рамок НАТО, мы не верим, что политика союзника не играет никакой роли в отношении западных держав к Анголе, Мозамбику и Гвинее (Бисау) и что помощь НАТО Португалии не ведет к дальнейшим военным действиям в Африке. Несмотря на частные заявления об обратном, общеизвестно, что союзники по НАТО начиная с 50-х годов проводят регулярные консультации в связи с развитием событий в Африке. Мы самым решительным образом осуждаем португальский колониализм и его преступные агрессивные действия, направленные против независимых африканских государств, единственное преступление которых заключается в том, что они выступают в поддержку справедливого дела народов, находящихся под португальским колониальным господством.

153. Со времени провозглашения односторонней декларации независимости белым режимом меньшинства в Солсбери правительство Соединенного Королевства предприняло несколько нереалистических попыток урегулировать этот конфликт. Мятежный режим продолжал безнаказанно идти по пути проведения политики апартеида и в какой-то степени ему оказывала в этом помощь управляющая держава. Режим Смита упрочил свои политические, военные и экономические позиции. Он начал систематическую кампанию по уничтожению африканского народа и его лидеров, которые без суда и следствия содержатся в концентрационных лагерях. Мы вновь подтверждаем наше осуждение акта незаконного провозглашения независимости режимом Смита.

154. В 1965 году после одностороннего провозглашения независимости режимом Смита мы об-

ратились к правительству Соединенного Королевства с призывом применить силу, для того чтобы положить конец мятежу, который оно само официально объявило незаконным и неконституционным. Мы призывали использовать силу не потому, что мы жаждем крови, а потому, что мы убеждены, что применение силы может предотвратить кровопролитие. В настоящее время необходимо применить силу в Родезии, так как правительство Соединенного Королевства отказалось принять наш совет и вместо этого стало проводить политику постепенных санкций, которые применялись выборочно и половинчато. Весьма паивно было ожидать, что применение выборочных санкций правительством Соединенного Королевства окажется эффективным и заставит белых поселенцев отказаться от политики расизма. Тем не менее мы поддержали проведение этих санкций против мятежной колонии, так как мы хотели давать правительству Соединенного Королевства повод возложить на нас вину за его прискорбную неспособность покончить с режимом Смита. Хотя Совет Безопасности в пункте 15 своей резолюции 253 (1968) и в пункте 16 своей резолюции 277 (1970) признал наше незавидное географическое соседство, мы продолжали выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи в максимально возможной степени. В своем письме на имя Генерального секретаря от 10 июля 1970 года в ответ на упомянутую резолюцию мы ясно указали, что за период с ноября 1965 года по 30 июня 1970 года мы сократили на 96 процентов наш импорт из мятежной колонии. Мы будем продолжать по-прежнему выполнять резолюции Совета Безопасности, несмотря на наше географическое положение.

155. Замбия подвергалась экономическому шантажу, проводимому ее враждебными соседями, которые стремятся оказать влияние на политику нашего правительства. Мы, в Замбии, никогда не поддавались никаким формам запугивания или шантажа, кем бы они не предпринимались. Мы хотели бы выразить нашу признательность различным правительствам, церковным и другим организациям в различных частях мира, которые начали и продолжают борьбу против апартеида, колониализма и расизма.

156. Хотя эти санкции имеют сомнительную политическую ценность, они должны быть сохранены и упрочены, ибо отказ от проведения санкций против режима Смита означал бы общий провал усилий оказать международное давление на этот режим. Моральный дух борцов за свободу Зимбабве укрепляется от сознания того, что международное сообщество поддерживает их законную борьбу. Нам известно о том, что в июне этого года начались переговоры о заключении сделки между режимом Смита и представителем правительства Соединенного Королевства лордом Гудманом. Мы хотим напомнить миру о том, что в свое время правительство Соединенного Королевства проводило политику под лозунгом «Никакой независимости до установления правления

большинства» [NIBMAR]. Однако сейчас создается впечатление, что консервативное правительство хочет и готово принять так называемое урегулирование, которое на неопределенное время поставит африканское большинство под жестокий контроль белого меньшинства. Мы хотели бы предупредить консервативное правительство, что такая позиция будет иметь недопустимые политические и экономические последствия.

157. Глава моего государства Его Превосходительство Кеннет Каунда уже охарактеризовал апартеид как угрозу международному миру и безопасности и как недопустимое преступление против человечества. Апартеид является политикой, основанной на расовой сегрегации и расовой дискриминации. Он с особой жестокостью и беззащитностью проводится белым меньшинством против огромного большинства, представленного африканским, цветным и азиатским населением. Для того чтобы проводить эту политику, был установлен жестокий режим, поддерживаемый полицейским государством и самой злойшей, какую только можно вообразить, юридической системой. Южная Африка является единственной страной мира, которая отражает неравенство своих граждан в законах. Я повторяю: Южная Африка является единственной страной мира, которая отражает неравенство своих граждан в законах. Тот факт, что Южной Африке до сих пор удается пренебрегать резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и решениями Совета Безопасности, заставляет нас полагать, что это происходит в результате прочных экономических связей, существующих между Южной Африкой и другими частями западного мира, граждане и корпорации которых наживаются на торговле и экономических сделках.

158. Беспочеловечные действия правительства Южной Африки вызывают возмущение почти во всех странах мира. Размах этого возмущения достиг небывалого ранее в отношении какого-либо народа или режима масштаба. Всемирная оппозиция тираннии апартеида нашла свое наиболее эффективное выражение в области спорта. Именно в области спорта международные кампании против белого господства в Южной Африке в последнее время увенчались рядом крупных успехов. Постепенно, неуклонно, южноафриканская расистская спортивная организация оказалась в изоляции, так как одна за другой ее спортивные команды, состоящие исключительно из белых, исключались из международных спортивных организаций. Показательно, что в ходе этого процесса внимание общественного мнения сосредоточивалось не только на апартеиде в области спорта, но и на апартеиде в целом. Белые граждане Южной Африки явно придают большое значение тому, чтобы их спортивные команды выступали на спортивных площадках мира и соревновались со спортивными командами стран, которые теоретически отвергают апартеид. Именно поэтому международная оппозиция политике апартеида в области спорта оказывает такое сильное воздействие на Южную Африку.

159. Мы обращаемся ко всем народам мира с призывом продолжать оказывать давление, направленное на изоляцию расистского режима Южной Африки в области международного спорта. Это особенно чувствительная для них область. Особая роль, которая отводится спорту в Южной Африке, делает эту область особенно уязвимой для оказания давления в международных масштабах. Имеются явные доказательства тому, что сейчас это давление оказывает серьезное воздействие, приводящее к появлению трещин и расшатыванию политики апартеида. В самой Южной Африке раздаются неслыханные ранее призывы со стороны белых спортсменов и спортивных органов, которые выступают за более интегрированную политику в области спорта. Эти призывы, возможно, не основываются на принципиальных соображениях, однако, по крайней мере в спорте, начинают появляться признаки нерасистского подхода. Они пока еще незначительны, и, для того чтобы добиться конкретных результатов в искоренении расизма, очень важно продолжать оказывать давление со стороны международного общественного мнения. Важно также, чтобы немногие остающиеся возможности для участия белых спортсменов Южной Африки в спортивных соревнованиях были закрыты.

160. Если мир действительно возмущен систематическим отрицанием достоинства человека и его свободы для небелых граждан Южной Африки, то он должен прекратить заигрывать с апартеидом. Отказываясь от политики заигрывания с апартеидом, мы будем способствовать созданию международного общественного мнения, действительно направленного против системы апартеида в целом.

161. Южная Африка начинает чувствовать возрастающее давление со стороны освободительного движения, которое день за днем набирает силу. Делая отчаянные попытки свести на нет результаты освободительного движения, Южная Африка начала проводить политику, которая широко известна как «диалог» с некоторыми независимыми государствами Африки. Мы с удовлетворением констатируем, что на последнем заседании ОАЕ⁵ на высшем уровне силы, выступающие за политику диалога, потерпели сокрушительное поражение, ибо ОАЕ полностью отвергла диалог с расистами Южной Африки. Они надеялись расколоть Африку, однако благодаря политической зоркости Африки их попытки потерпели провал.

162. Наша позиция, так же как и всегда, заключается в том, что если белые расисты в Южной Африке заинтересованы в том, чтобы действительно обсуждать вопрос о самоопределении черного большинства, то они должны обсуждать его с народными представителями самой Южной Африки. Премьер-министр Южной Африки часто заявлял, что цель так называемого диалога с

⁵ Восьмая сессия Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, проходившая в Аддис-Абебе с 21 по 23 июня 1971 года.

главами африканских государств заключается в том, чтобы показать, насколько хорош апартеид. С практической точки зрения это был бы монолог, а не диалог.

163. Продажа оружия Южной Африке некоторыми западными державами, в частности Соединенным Королевством и Францией, по-прежнему вызывает у нас серьезную озабоченность. Мы выражаем сожаление по поводу того, что, несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности относительно эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, Соединенное Королевство и Франция продолжают оставаться крупнейшими поставщиками смертоносного оружия расистскому режиму Южной Африки. Мы утверждаем, что нельзя провести различия между оружием, поставляемым для целей внутреннего угнетения, и оружием, поставляемым для внешней обороны. Если мы согласимся с доводом, к которому прибегают поставщики оружия в Южную Африку, что это оружие предназначено для внешней обороны, то логично заключить, что Замбия, которая является бескомпромиссным борцом против апартеида и расовой дискриминации, является самым ближайшим внешним врагом Южной Африки. Это означает, что оружие из Соединенного Королевства и Франции будет по-прежнему использоваться для убийства граждан Замбии.

164. Мы хотели бы заявить, что эти страны будут нести ответственность в случае такого нападения. Мы еще раз заявляем о том, что мы против продажи оружия Южной Африке на основании следующих причин:

a) продажа оружия Южной Африке, как бы ограничена она ни была, укрепляет непримиримую позицию Южной Африки;

b) продажа оружия Южной Африке для так называемых морских целей или для других целей поможет режиму апартеида освободить часть своих военных ресурсов для агрессии против независимых африканских соседей;

c) продажа оружия Южной Африке послужит огромной моральной поддержкой гнусной политики апартеида;

d) продажа оружия Южной Африке позволит ей расширить свое участие в колониальной войне, которую ведет Португалия в Анголе и Мозамбике;

e) продажа оружия помешает Организации Объединенных Наций установить свое управление в Намибии;

f) продажа оружия автоматически похоронит идею правления большинства;

g) продажа оружия приведет поставщиков оружия к прямой конфронтации с независимыми государствами Африки;

h) и помимо всего, это оружие будет использоваться для подавления освободительных движений в Южной Африке.

165. В мире, в котором расовые границы и границы бедности столь непосредственно совпадают, небелый мир все чаще будет стремиться определить позицию по отношению к белым западным странам, основываясь на их отношении к вопросам расы и цвета кожи. Самая серьезная и длительная угроза, которую южная часть Африки представляет для стабильности мира, заключается в том, что в конечном итоге борцы за свободу победят, и тогда западные страны вынуждены будут выступить на стороне белого меньшинства. Президент моей страны доктор Кеннет Каунда предупреждал о реальной возможности расовой войны в южной части Африки еще в 1966 году. Освободительное движение вовсе не стремится начать расовую войну. Именно белые правители и те, кто поддерживает их в Организации Объединенных Наций, начнут ожесточенные расовые конфликты в результате продолжающегося отрицания даже самых основных политических прав и прав человека для большинства народа Южной Африки. Борьба африканцев за освобождение не является узкой расовой борьбой, она имеет своей целью добиться демократии в Южной Африке и создать условия, при которых народ Южной Африки сможет жить в условиях свободы и отсутствия расового превосходства и апартеида. Мы как представители человеческой расы заинтересованы в достижении этой цели.

166. Намибия является еще одной территорией, требующей особого внимания Организации Объединенных Наций. 21 июня 1971 года Международный Суд вынес очень важное консультативное заключение по вопросу определения статуса Намибии⁶. Суд совершенно ясно указал, что Южная Африка, как мы считаем, с 1966 года не имеет права управлять Намибией. Намибия имеет сомнительную известность, поскольку ее проблема одна из самых старых и неразрешенных колониальных проблем на повестке дня Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что в результате этого консультативного заключения Совета Безопасности примет меры, направленные на то, чтобы заставить Южную Африку прекратить незаконную оккупацию Намибии. Нынешний Председатель Ассамблеи Организации африканского единства Моктар ульд Дада, президент Исламской Республики Мавритании, уже выступил перед Советом Безопасности на его 1583-м заседании по этому важному вопросу от имени африканских государств, и мы полностью поддерживаем его предложения.

167. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций по-прежнему является одним из самых важных вопросов. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций восстановит в этом году ее законные права и устранил несправедливость, существующую в отношении народа

⁶ *Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p. 16.*

Китая в течение более 21 года. Есть только один Китай, и поэтому мы будем решительно выступать против любых попыток Соединенных Штатов и их союзников проводить в Организации Объединенных Наций так называемую политику двух Китаев под предлогом так называемого двойного представительства. Мы утверждаем, что проект резолюции Соединенных Штатов, касающийся процедуры и являющийся попыткой квалифицировать восстановление законных прав Китайской Народной Республики как важный вопрос [A/L.632], является открытым маневром, направленным на то, чтобы помешать Китайской Народной Республике участвовать в работе нашей Организации. Мы хотели бы заявить, что если Соединенные Штаты и их союзники преуспеют в том, чтобы квалифицировать восстановление законных прав Китайской Народной Республики как важный вопрос, то в этом случае мы потребуем, чтобы другой проект резолюции [A/L.633] Соединенных Штатов, являющийся попыткой обеспечить представительство двух делегаций от одной страны, также был классифицирован как важный вопрос, ибо речь идет о попытке создать новый прецедент с далеко идущими последствиями. Проект резолюции Соединенных Штатов о «двух Китаях» не отражает реальности сегодняшнего мира.

168. Ближний Восток по-прежнему приковывает к себе наше внимание. Мы разочарованы тем, что, несмотря на неустанные усилия посла Гуннара Ярринга, Специального представителя Генерального секретаря, не удалось добиться прогресса в решении этой давней проблемы. Мы приветствуем инициативу Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, направленную на то, чтобы найти решение этого конфликта. Позвольте выразить надежду, что миссия глав африканских государств, которая должна посетить Арабскую Республику Египет и Израиль, принесет положительные результаты. Мы по-прежнему считаем, что лучше всего эту проблему можно решить на основе резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Наша делегация более подробно выскажется по этому вопросу, когда мы будем рассматривать вопрос о Ближнем Востоке на пленарном заседании Ассамблеи.

169. Одна из мировых сверхдержав, Соединенные Штаты Америки, продолжает изнурительную войну против одной из самых малых стран Юго-Восточной Азии — Вьетнама, войну, которую она не в состоянии выиграть. Мы с сожалением констатируем, что сейчас эта война распространялась на Лаос и Камбоджу. Мирные переговоры по Вьетнаму в Париже в течение долгого времени находятся в тупике, однако мы считаем, что план из семи пунктов, представленный недавно Временным революционным правительством Южного Вьетнама, представляет собой наилучшую возможность для справедливого окончания этой ужасной войны, которая унесла так много жизней. Путь к миру во Вьетнаме заключается в полном выводе американских и других иностранных войск, с тем чтобы позволить народу

Вьетнама самому решить свою собственную судьбу.

170. Присутствие войск Соединенных Штатов в Южной Корее представляет собой самое серьезное препятствие к мирному объединению Кореи. Мы выступаем за немедленный вывод всех американских войск, для того чтобы корейский народ мог сам разработать свои собственные мирные условия. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи давно утратила свое значение и поэтому должна быть немедленно распущена.

171. Проблема миллионов беженцев поставила перед миром огромную гуманитарную проблему. Это не только проблема для Индии, которой пришлось взять на себя огромные расходы по содержанию беженцев, это проблема всего международного сообщества в целом. Признавая нашу ответственность в качестве членов человеческой семьи, мы внесли свой скромный финансовый вклад в Фонд Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, для того чтобы облегчить трагическую участь этих людей. Мы надеемся, что эта проблема будет разрешена.

172. Распространение оружия массового уничтожения является одной из основных проблем нашего времени. Для того чтобы приостановить гонку вооружений, необходимо созвать Всемирную конференцию по разоружению, в которой должны участвовать все ядерные державы без каких-либо предварительных условий. Мы считаем, что подобная конференция внесет значительный вклад в дело международного мира и безопасности. Нашей целью по-прежнему должно являться всеобщее и полное разоружение, а не односторонние меры, такие как Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение], который направлен на сохранение статус-кво.

173. Очень важно, чтобы программа второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, принятая на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, была выполнена. Поэтому необходимо, чтобы те оговорки, которые были внесены развитыми странами⁷, были сняты, что позволило бы развивающимся странам добиться более высоких темпов роста. Поэтому моя делегация приветствует предстоящую третью сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию [ЮНКТАД], которая состоится в Сантьяго, Чили, в 1972 году. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея представит третьей сессии ЮНКТАД практические директивы, направленные на перестройку структуры мировой экономики. Мы также приветствуем предстоящее совещание Группы 77-ми, которое должно состояться в Лиме, Перу, в следующем месяце. Мы убеждены, что оно явится важным

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложение, пункт 42 повестки дня, документ A/8124/Add.1.*

этапом в эволюции международного сотрудничества в целях развития.

174. Роль неприсоединившихся стран в укреплении Организации Объединенных Наций заслуживает всяческой похвалы. Сотрудничество между неприсоединившимися странами, которое нашло свое яркое отражение в обсуждении ряда вопросов в ходе двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, в значительной мере способствовало принятию ряда важных резолюций. Мы убеждены в том, что это сотрудничество принесет дальнейшие плоды и на данной сессии Генеральной Ассамблеи.

175. В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть нашу твердую веру в принципы Устава Организации Объединенных Наций. Мы еще раз заявляем, что мы глубоко верим в принципы равенства и суверенитета всех государств, в право на самоопределение и равенство всех людей, независимо от расы, цвета кожи, пола, языка или религии. Мы считаем, что до тех пор, пока все страны мира не будут следовать этим принципам, мир и безопасность будут находиться под постоянной угрозой. Мы, со своей стороны, заявляем о нашем полном сотрудничестве в деле достижения этих благородных целей.

176. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Пакистана, который желает выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

177. Г-н МАХМУД АЛИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я крайне неохотно еще раз попросил разрешения выступить на Генеральной Ассамблее. Я искренне надеюсь, что нам удастся прекратить полемику и сосредоточить все внимание на практических аспектах вопроса, а именно на возвращении беженцев домой.

178. Мы надеялись, что в своем ответе [1943-е заседание] уважаемый министр иностранных дел Индии поделится с нами соображениями своего правительства о том, как лучше всего достигнуть этой цели. Вместо этого он счел нужным прочесть Ассамблее лекцию о недостатках Пакистана. У всех нас имеются недостатки, и не секрет, что моя страна пытается найти прочное справедливое решение своих конституционных проблем. Наша цель всегда заключалась в том, чтобы создать систему правительства, которое было бы основано на воле народа и в составе которого были бы учтены различные преобладающие в стране факторы: географические, политические, культурные. Мы полны решимости следовать по этому пути. Можно сказать, что Индии тоже выгодно, чтобы наши усилия увенчались успехом, а не потерпели провал.

179. Министр иностранных дел Индии подверг сомнению достоверность данных о количестве беженцев, которые привел Пакистан. Ему показались странными, что из одного района выехали два человека, а из другого — 6000 человек. Именно потому, что такие вопросы должны были воз-

никнуть, мое правительство предложило, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, если это возможно, организовал самостоятельную проверку наших данных. Но представитель Индии не предложил подвергнуть такой же тщательной проверке регистрацию потока беженцев, проводимую его страной.

180. Почему индийское правительство надеется, что все безоговорочно поверят его цифрам, которые постоянно возрастают вне всякой связи с реальным положением дел? Я хочу указать на то, что, поскольку международное сообщество несет моральную ответственность за облегчение страданий беженцев до их возвращения домой, его долгом является также обеспечение того, чтобы помощь, предоставляемая этим беженцам, не была использована для других целей.

181. Индия возражает против размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций на своей стороне границы в силу следующих причин. Она заявляет, что это не обязательно, поскольку очень многие люди уже посетили этот район и видели лагерь беженцев. Это шаткий аргумент. В Пакистане также были посетители. К тому же в течение последних месяцев и в настоящее время нет никаких ограничений в любой части Пакистана. Нет также никаких ограничений в отношении передвижения представителей прессы в Пакистане. Тем не менее Пакистан полностью согласен с размещением наблюдателей на его территории. Международное сообщество, к которому взывает Индия, имеет полное право потребовать такого же доверия от Индии.

182. Поразительно, что министр иностранных дел Индии назвал предложение о созыве комитета добрых услуг Совета Безопасности, для того чтобы смягчить напряженность в отношениях между Индией и Пакистаном, «уловкой». Разве не правда, что 20 июля сего года Генеральный секретарь направил конфиденциальный меморандум членам Совета Безопасности, обратив их внимание на ухудшение отношений между Индией и Пакистаном? Разве он не обращал внимания на «пограничные столкновения, секретные рейды и акты саботажа, которые становились все более частыми»? Разве он не предупреждал о том, что и на этом континенте может вспыхнуть один из крупных конфликтов?

183. Именно в этих условиях Пакистан заявил о своей готовности сотрудничать с Советом Безопасности, с тем чтобы избежать угрозы миру на этом субконтиненте и опасности более широкой войны. И тем не менее министр иностранных дел Индии называет предложение о созыве комитета добрых услуг «уловкой».

184. Министр иностранных дел Индии сказал, что его страна не согласна с тем, чтобы при рассмотрении этого вопроса Индию ставили на одну доску с Пакистаном. Что же это значит? Это заявление или не имеет никакого смысла, или основывается на том предположении, что Индия как государство — член этой Организации зани-

маст в некоторых отношениях более высокое, чем Пакистан, положение. Это совершенно неубедительный довод. Представитель даже такой великой державы, как Советский Союз, напомнил вчера Ассамблее [1942-е заседание], что все государства — члены Организации Объединенных Наций имеют равный статус.

185. Я хочу попросить моего коллегу из Индии оставить в стороне ложную гордость и обратиться к действительности. Совершенно ясно, что никто не будет относиться более пренебрежительно к Индии, если она позволит разместить на своей территории наблюдателей Организации Объединенных Наций.

186. Министр иностранных дел столь же бесцеремонно обошелся с предложением Пакистана провести заседание с представителями его правительства, для того чтобы разработать пути возвращения беженцев. Я уверен, что и он, и его правительство совершенно правильно поняли, что предлагает Пакистан. Мы не просим Индию помогать Пакистану решать его внутренние политические проблемы. Ведем ли мы переговоры с тем или иным лицом, с той или иной стороной — это наше дело, это касается только Пакистана. Единственное, что касается Индии, — это присутствие большого числа граждан Пакистана на ее территории и проблема возвращения их домой. И именно для обсуждения этой проблемы, по мнению моего правительства, представители двух стран должны встретиться сами или под эгидой какой-либо беспристрастной стороны.

187. Министр иностранных дел Индии заявил, что Пакистан пытается превратить свои внутренние затруднения в индо-пакистанскую проблему. События принимают такой оборот только вследствие присутствия пакистанских беженцев на территории Индии и вследствие той помощи и поддержки, которые Индия оказывает сепаратистским элементам.

188. Я заявлял несколько дней назад [1941-е заседание], что эта помощь заключается в вооружении и обучении сепаратистских элементов и в участии вооруженных сил самой Индии в операциях на границах с Пакистаном. Вероятно, эта высокая Ассамблея отметила, что министр иностранных дел Индии обошел молчанием эти обвинения. В действительности он сказал, что границы между Индией и Пакистаном не могут быть эффективно закрыты, и я воспринял это как подтверждение того заявления, с которым он выступил в индийском парламенте и которое сводилось к тому, что его правительство предоставит всевозможную помощь силам, которые Индия называет «силами освобождения». Мне не известно ни о каких границах, закрытых колю-

чей проволокой. Политика и действия соответствующих правительств гарантируют мир на границах. Я просил бы министра иностранных дел представить себе последствия его заявлений о том, что границы между Индией и Пакистаном необходимо рассматривать как исключение с точки зрения норм международного поведения. Является ли это лучшим способом поддержания мира и стабильности в отношениях между нашими странами?

189. Я явился сюда не для того, чтобы что-то доказывать. Обстановка на субконтиненте стала напряженной в результате событий на границах восточной части Пакистана и Индии. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обратил внимание на то, что если это положение не будет быстро урегулировано, то миру будет угрожать опасность. Мое правительство доказало свою готовность урегулировать с Индией, позвольте мне повторить, не внутренние проблемы Пакистана, а единственную проблему, которая вызывает озабоченность индийского народа и является для него бременем, а именно проблему беженцев.

190. Вчера министр иностранных дел Советского Союза призвал действовать осторожно и с государственной мудростью при рассмотрении настоящего положения. Мы приветствуем такой призыв и надеемся, что правительство Индии откликнется на него. Ряд дружественных стран высказал нам вчера доброжелательные советы о необходимости найти политическое решение этой проблемы. Разрешите мне ответить им с этой высокой трибуны, что в этом именно и состоит цель президента Пакистана, и он полон решимости достигнуть ее, несмотря на все трудности и препятствия.

191. Сам министр иностранных дел Индии перечислил все меры, которые президент Пакистана г-н Яхья Хан принял в этих целях, а именно: проведение всеобщих выборов, признание основных требований народа и переговоры с лидерами политических партий. Этот процесс был прерван, однако не сведен на нет. Итогом этого процесса будет свободный, демократический и объединенный Пакистан, желающий жить в мире и дружбе со всеми странами. Мир и спокойствие на этом субконтиненте были бы укреплены и страданиям беженцев был бы положен быстрый конец, если бы правительство Индии согласилось с такой перспективой, а не пыталось создать положение, при котором, как заявил на прошлой неделе в Дели министр обороны Индии, у Пакистана не будет иного выхода, кроме раскола.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.

